

100 Millionen Übersetzungen in der Hosentasche

Köln, 26. November 2009 – Linguee.de bringt seine Deutsch-Englische Übersetzungssuche als kostenlose App für iPhone und iPod Touch heraus. Mit der ab heute im App-Store verfügbaren Applikation läßt sich nicht nur ein Wörterbuch mit 450.000 Einträgen durchsuchen, sondern auch 100 Millionen Übersetzungen anderer Menschen.

"Vor einem Jahr konnte man selbst am Computer nur in normalen Wörterbüchern suchen. Mit Linguee.de hat nun jeder kostenlos Zugriff auf Übersetzungen im gesamten Internet, und dies sogar unterwegs." erklärt Dr. Gereon Frahling, Geschäftsführer der Linguee GmbH.

Besondere Features der Linguee-App sind unter anderem:

- Ein immer verfügbares Offline-Wörterbuch mit 450.000 Einträgen
- Gleichzeitige (optionale) Online-Suche in 100 Millionen Übersetzungen anderer Menschen
- Suche nach Wörtern in ihrem Zusammenhang
- Suche nach häufig verwendeten Wortgruppen wie "Dabei handelt es sich um ..."
- Anzeige von vielen Beispielsätzen zu den gefundenen Vokabeln
- Eine Historie zeigt die bisher nachgeschlagenen Vokabeln
- Links zu den Quellen der Übersetzungen

Hauptzielgruppe der App sind deutsche Nutzer, die viel Englisch sprechen und schreiben. Durch die Übersetzungssuche können sie herausfinden, wie andere Menschen bestimmte Wortgruppen übersetzt haben und in welchem Zusammenhang bestimmte Übersetzungen am häufigsten angewendet werden. Linguee.de zeigt dem Nutzern darüber hinaus, wie man mit übersetzten Wörtern einen stilistisch guten englischen Satz formuliert.

"Seit dem Launch des Internetdienstes im April haben mehr als 3,5 Millionen Nutzer auf Linguee.de zugegriffen. Wir hoffen, diesen überwältigenden Erfolg nun auch auf dem iPhone wiederholen zu können.", so Frahling.

Über Linguee

Linguee.de ist ein Online-Wörterbuch, das umfassende Hilfe bei der Übersetzung und dem Verfassen von Texten auf Englisch anbietet. Basierend auf einer neuen Technologie erweitert Linguee bisherige traditionelle Online-Wörterbücher um die Suche in 100 Millionen manuell übersetzten Satzbeispielen. Diese werden vor allem durch Indizierung zweisprachiger Internetseiten gewonnen, sodass, verglichen zu traditionellen Wörterbüchern, etwa 1000 mal mehr zweisprachiges Textmaterial zur Verfügung steht.

Linguee wurde 2008 mit dem Hauptpreis beim Gründerwettbewerb Multimedia des Bundeswirtschaftsministeriums ausgezeichnet. Seit April 2009 ist Linguee.de kostenlos im Internet verfügbar. Weitere Informationen zu Linguee finden Sie unter www.linguee.de.